Bir önceki “duyuru” başlıklı yazımda bir hususu eksik ifade etmişim. (Bana mail ile ulaşan dostlara selamlar) Kastım şu idi: Henüz kesinleşmemiş, çalışma notu halinde olan bazı yazılarımın tamamını değil; sadece önsöz benzeri bir kısmını yayınlayıp (aramalarda bulunabilmesi için) yazının geri kalan kısmını ilgi duyanlara mail ile göndereceğim.

Sebebi;

1- Çalışma notlarımın arama motoru aracılığı ile siteye gelen bazı yeni okuyucular tarafından yanlış anlaşılması ihtimali

2-Gerçekten ilgi ve fayda duyacakların okuması isteği

Çünkü,

Sosyal medya belası insanları HIZ’a öyle alıştırdı ki, gidilen yol değil varılacak menzil fast-food bir tüketim malzemesi haline dönüştü. Dikkat ettiyseniz, artık bir konu hakkında yazı yazmanın önemini tamamen yitirmesi şöyle dursun; videolarda bile konuşmacının aralardaki nefes alması, düşünmesi gibi AN’lara tahammül edilemez oldu, son videolarda bu boşluklar alınarak videolar yayımlanmaya başladı.

Yani herkesin bir şeylere merakı var gibi gözüküyor ama, merakı gidermekten çok asıl önemli olanın bu uğurda kat edilecek mesafenin/yolun kalitesi olduğunu herkes unuttu. “Hadi çabuk ol, sadede gel nedir sonuç?”

Özetle;

1-Zarar vermemek

2-Hız tutkunlarına meze olmamak

için, “çalışma notu” kapsamındaki yazılarımın sadece özet kısmını yayınlayacağım. Gerisini talep eden olursa mail ile yollayacağım.

Bu yazımın tamamını yayınlıyorum çünkü çalışma notu değil.

Arapçada if’âl bâbı nasıl yapılır?

Ülkemizde “İslam ilahiyatı” kapsamında, İmam-Hatip Okulları’ndan başlayarak Arapça şu şekilde öğretiliyor:

Örnek:

Arapçada if’âl bâbı nasıl yapılır?

Arapçada üç harfli (sülasi) mücerred fiilin başına hemze eklenmesiyle fiil dört harfli (rübai) mezid fiil olur. Böyle oluşturulmuş yeni anlam kazanan fiilin kalıbına *if’âl bâbı* denir.

Bakın aynı gramer konusu İngilizce’de nasıl anlatılıyor?

Strong Causative Function.

1 (w)(t) . Can be made from root by prefixing augmentative letter أ before it and giving it pattern أَفْعَلَ . Can be made from Form I by prefixing أَ to it, due to which ف looses its vowel and resulting pattern is أَفْعَلَ . This form has a specific أَ prefix and so it has a **strong causative function.**

جَلَسَ (Form I) He sat.

أَجْلَسَهُ (Form IV) He made him sit. He caused him to sit.

Son derece basit, anlaşılır, akılda kalıcı, öğretici ve İngiliz'in ve İngilizce bilenin anlayacağı şekilde.

İngilizce bilmeyenler için özetle diyor ki:

Fiilin form I haline şu şu harfler şu şekilde eklenirse ve kelime şu şu hale dönüşürse (form IV olursa) anlam şuna dönüşür:

Form I: O oturdu.

Form IV: O, onu oturttu. O onun oturmasına sebep oldu.

BÖYLE DİL EĞİTİMİ OLUR MU?!!!

ARAPÇADA MUZARİ FİİL

Arapça eğitimimizin bu dersinde; sülasi babda muzari fiil çekimini öğreneceğiz.
Bir daha hatırlatalım: sülasi fiillerin muzarisi bir kaideye göre gelmez.
Muzarinin gaib müfredi yapılırken: Mazi fiilin başına “ye” gelir. Ve son hareke ötre olur…
Gaib müsennada: Yine mazi fiilin başına “ye” gelir, fiilin son harekesi üstün olur, ve harekesiz elif ile esreli nun ilave edilir…

Gaibin cemisinde ise: Yine başa “ye” gelir, son hareke ötre olur, ve harekesiz vav ile üstünlü nun ilave edilir…

Esas konuya girebilmem için meseleyi maalesef İngilizce üzerinden anlatmam zaruri idi çünkü ülkemizde maalesef Arapça dil eğitimi sanki Türk Dili Grameri yok sayılarak yapılıyor. Örneğin “edilgen fiil” dese öğrenci anlayacak ama tutup onun Arapça’sını söylüyor: Tüm Arapça hocalarının önce bir Türk Dili Gramer’inden sınava tabi tutulmasını teklif ediyorum!

Kuran’da geçen SALAT kavramı çerçevesinde benim ve gerçeğinkitabı.com’un ısrarla yazmasına rağmen ehlince dikkate alınmayan, değinilmeyen bir konu var: (o ehiller maalesef sosyal medyada en abuk-subuk yorumları itibara alıp saatlerce havanda su dövercesine canlı yayın açıp şu konuya değinmeyen ehillerdir)

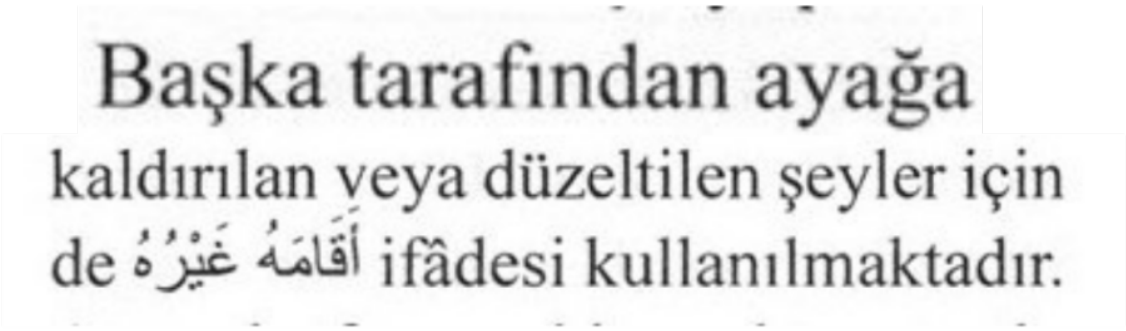
Üstteki FORM IV meselesini anladıysak; NAMAZ KIL olarak çevrilen ve anlaşılan AKİMU ES-SALAT ifadesinde bariz olarak yukarıdaki gramer kuralını görmekteyiz. Yani bu gramer kuralını uygulamadan çevirmek ve anlamak OLANAKSIZDIR, BÜYÜK BİR HATADIR.

Geleneksel yorum, zaten Kuran'da ne yazarsa yazsın, bunu matematiksel kesinlikle ispatlasanız dahi "biz bildiğimizden şaşmayız, sizi asla dinlemeyiz" diyenler olduğu için onlara seslenmiyorum.

Ancak Kuran'ı Kuran ile anlama iddiasındaki kişiler neden ısrar eder bu konuyu görmemekte anlamış değilim.

KVM FİİLİ FORM I : Ayağa kalkmak, dikilmek, yükselmek

AKİM : FORM 4 : Bir şeyi ayağa kaldırmak


Başka tarafından ayağa kaldırılan veya düzeltilen şeyler için de أَقَامَهُ غَيْرُهُ ifâdesi kullanılmaktadır.

El-Müfredat. KVM FİİLİ FORM 4 : Başkası tarafından ayağa kaldırılan veya düzeltilen şeyler için kullanılır demiş açıkça fakat bu anlamı hiç bir "akimu es-salat" ifadesinde uygulamayı denemeyecek bile.

Yani KVM FİİLİNİN FORM 4 HALİ olan ayetlerde mesele "salatı ayağa kaldırmak" olarak anlaşılmalıydı. Oysa ki son derece keyfi "namaz ibadetini edat et, bu görevi yerine getir" gibi bir anlama yoruluyor bu ifade ki gramer olarak gerekçesi yok.

(42:38:4)
wa-aqāmū
and establish

وَأَقَامُوا۟

PRON V CONJ

CONJ – prefixed conjunction *wa* (and)
V – 3rd person masculine plural (form IV) perfect verb
PRON – subject pronoun
الواو عاطفة
فعل ماض والواو ضمير متصل في محل رفع فاعل

(42:38:5)
l-ṣalata
prayer

ٱلصَّلَوٰةَ

N

N – accusative feminine noun
اسم منصوب

CorpusQuran sitesinde İngilizce olarak kelimelerin gramatik durumları kısmen de olsa analiz edilmiş, kullanıcıya sunulmuştur.

SALAT kelimesinin anlamını bilmiyor olsanız da “ayağa kaldır” diye doğru bir çeviri yaparsanız, salatın ayağa kaldırılacak bir şey olduğunu kolaylıkla anlarsınız.

Peki diyelim bu ayeti bu şekilde çevirmeyi bir şekilde açıkladınız peki KURAN’DA ÇELİŞKİ OLMAZ ilkesi çerçevesinde örnek vereceğim iki durumu ne yapacaksınız?

(7:29:5)
wa-aqīmū
and set

وَأَقِيمُوا۟

PRON V CONJ

CONJ – prefixed conjunction *wa* (and)
V – 2nd person masculine plural (form IV) imperative verb
PRON – subject pronoun
الواو عاطفة
فعل أمر والواو ضمير متصل في محل رفع فاعل

(7:29:6)
wujūhakum
your faces

وُجُوهَكُمْ

PRON N

N – accusative masculine plural noun
PRON – 2nd person masculine plural possessive pronoun
اسم منصوب والكاف ضمير متصل في محل جر بالاضافة

FORM 4’Ü NET OLARAK GÖRÜYORSUNUZ. “Ayağa kaldırın yüzlerinizi/benliklerinizi” denildiğinde neyin kast edildiği son derece açık.

(5:66:1) walaw And if	وَلَوْ COND REM	REM – prefixed resumption particle COND – conditional particle الواو استئنافية حرف شرط
(5:66:2) annahum that they	أَنَّهُمْ PRON ACC	ACC – accusative particle PRON – 3rd person masculine plural object pronoun حرف نصب من اخوات «ان» و«هم» ضمير متصل في محل نصب اسم «ان»
(5:66:3) aqāmū had stood firmly	أَقَامُوا۟ PRON V	V – 3rd person masculine plural (form IV) perfect verb PRON – subject pronoun فعل ماض والواو ضمير متصل في محل رفع فاعل
(5:66:4) l-tawrāta (by) the Taurat	ٱلتَّوْرَىٰةَ PN	PN – accusative proper noun → Torah اسم علم منصوب

FORM 4'Ü NET OLARAK GÖRÜORSUNUZ. "Tevrat'ı ayağa kaldırın." denildiğinde yere düşen bir kitabı alın masanın üstüne koyun denilmediğini, kitabı yürürlükte tutun, uygulayın, gereğini yapın denildiğini açıkça görüyorsunuz.

1- Sözlükler

2-Gramer kurallları

3-Kuran'daki tüm form 4 KVM fiillerinin kullanımları incelendiğinde;

hepsi bir bütün olarak EN AZINDAN MESELENİN ÖNEMLİ OLDUĞUNU VE EHLİNCE İKNA EDİCİ, İLMİ BİR CEVAP VERİLMESİNİ HAK EDECEK KADAR haklı olduğumuzu ispatlıyor.

Ama "ehli" dediğimiz kişiler tweet atma, takipçi kasma peşinde.